

На правах рукописи

Лариошин Александр Сергеевич

**ФОРМИРОВАНИЕ ГОТОВНОСТИ К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ
КОММУНИКАЦИИ В ТЕОРИИ И ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ОТЕЧЕСТВЕННЫХ ВУЗАХ ВТОРОЙ
ПОЛОВИНЫ XX ВЕКА**

13.00.01 – общая педагогика,
история педагогики и образования

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени
кандидата педагогических наук

Хабаровск
2017

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Тихоокеанский государственный университет»

Научный руководитель

Юдина Надежда Петровна, доктор педагогических наук, профессор.

Официальные оппоненты:

Ветчинова Марина Николаевна, доктор педагогических наук, доцент; ФГБОУ ВО «Курский государственный университет», профессор кафедры иностранных языков и профессиональной коммуникации

Чекун Ольга Алексеевна, кандидат педагогических наук, доцент, ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет», доцент кафедры иностранных языков

Ведущая организация

ФГБОУ ВО «Забайкальский государственный университет»

Защита диссертации состоится «28» июня 2017 г. в 12.00 часов на заседании Диссертационного совета Д 212.263.01 при ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет» по адресу: 170100, г. Тверь, ул. Студенческий переулок, д.12, корп.Б, ауд. 425.

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет».

Электронная версия автореферата размещена на официальном сайте Высшей аттестационной комиссии Министерства образования и науки РФ <http://vak3.ed.gov.ru>; на сайте ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет» <http://universiti.tversu.ru>

Автореферат разослан «___» _____ 2017 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета
кандидат психологических наук

М.В. Мороз

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования. Процесс интеграции, разворачивающийся в последние десятилетия во всех сферах человеческой деятельности, вызвал сближение разных культур. Это способствовало появлению пространства, в пределах которого происходит резкий рост международных контактов. Интенсивность общения между представителями разных культур поставила перед субъектами социальных, профессиональных, возрастных групп необходимость формирования особого качества – готовности к межкультурным коммуникациям. В то же время, возникающие сегодня трудности межкультурных контактов усилили важность обозначенной задачи, а принятые на федеральном уровне решения, отраженные в распоряжениях Правительства Российской Федерации (Концепция развития российского образования на период до 2020 г.) и Федеральных образовательных стандартах высшего образования, только подтверждают необходимость формирования готовности к межкультурной коммуникации как личностного и профессионального качества. В них четко указано, что современный специалист (бакалавр, магистр) должен обладать коммуникативной компетенцией, позволяющей эффективно вступать в позитивную межкультурную коммуникацию и использовать изучаемый иностранный язык в различных областях культурной, межкультурной и профессиональной деятельности.

Исследования в этом направлении вели разные ученые, как отечественные, так и зарубежные: О. А. Антонов, С. И. Архангельский, И. Л. Бим, Е. М. Верещагин, Б. Л. Вульфсон, Е. Г. Герман, Н. И. Гез, П. Б. Гуревич, М. А. Данилов, В. В. Захаров, И. Г. Исполатова, К. В. Карпов, Г. А. Ковалев, В. Г. Костомаров, А. Д. Климентенко, В. А. Маслова, И. Т. Огородников, Р. Портер (R. Porter), А. П. Садохин, А. П. Старков, Л. Стефани (L. Stefani), В. Н. Телия, Г. М. Уайзер, С. Ф. Шатилов, И. Р. Федотов, И. Д. Фрумин, Э. Холл (E. Hall) и другие. Эти исследования, носящие аспектный характер, содержат частные ответы на актуальные вопросы современного образования: каким должно быть содержание образования для формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации; какую систему методов и приемов использовать для достижения желаемого результата; как создать необходимое для формирования готовности к межкультурной коммуникации благоприятное образовательное пространство.

Изучение этих работ побудило нас обратиться к педагогическому наследию прошлого, когда закладывались основы междисциплинарного научного знания о формировании у будущих специалистов готовности к межкультурному общению.

Степень разработанности проблемы. Анализ дидактической и методической литературы показал, что при исследовании изучались: способы организации образовательного пространства, повышающего эффективность формирования готовности студента к межкультурной коммуникации (И. В. Алексашенкова, Э. М. Добрускина, И. Д. Фрумин), организация аудитор-

ной и внеаудиторной деятельности студентов в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык», дополнительно способствующей формированию навыков межкультурного общения (Ю. Н. Власова, Н. И. Гез, М. Гланц, А. А. Козьмина, Л. Г. Куц, З. В. Матукайтес); методы преподавания иностранного языка, параллельно обеспечивающие формирование готовности студентов вступать в межкультурную коммуникацию (В. В. Захаров, Е. Г. Герман, О. А. Антонов, И. Г. Исполатова, И. Р. Федотова); комплекс организационно-педагогических условий формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» (Г. В. Захарова, М. С. Сафина); механизмы межкультурного восприятия в образовательном пространстве (Н. К. Иконникова, М. Б. Крылова); условия формирования кросс-культурной грамотности студентов в процессе обучения иностранному языку (В. Г. Рошупкин).

Проблема формирования готовности субъектов образования вступать в межкультурную коммуникацию нашли отражение в работах и зарубежных авторов (М. Беннет, Р. Портер, Л. Самовар, Л. Стефани, Е. Стюарт, Е. Торндайк, Э. Холл). В их трудах были выявлены особенности каждого элемента процесса межкультурной коммуникации, особенности ее субъектов и пространства.

В отечественной педагогической науке рассматриваемого периода (с середины 50-х годов XX века до начала 90-х годов XX века) накоплен интересный опыт решения схожих проблем. Обзор соответствующих исследований показал, что пик научного интереса к разрабатываемой проблеме пришелся на конец 1990-х годов - начало 2000-х годов. Тогда появились исследования: А. В. Камызиной (межкультурная коммуникация в историко-педагогической науке), Р. Ф. Поляковой (развитие межкультурной коммуникации в образовании - педагогический аспект), А. Я. Данилюка (принцип культурогенеза в образовании), И. С. Бессарабовой (поликультурное образование: историко-педагогический анализ развития); Л. Г. Куц (интернациональное воспитание в отечественной педагогике и образовательной практике 60-х – 80-х годов XX века), М. А. Хайруддинова (поликультурное образование: история, проблемы и перспективы); И. Е. Шолудченко (принципы поликультурализма в образовании).

Таким образом, изучение результатов дидактического и методического наследия периода с середины 50-х годов XX века до начала 90-х годов XX века и их историко-педагогической рефлексии приводит к выводу, что отечественная педагогика 50 - 90-х гг. XX века обладает исходными положениями и практическим опытом обучения иностранному языку как общеобразовательному предмету студентов отечественных вузов, что составило предпосылки для решения задачи формирования готовности к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку.

В то же время, изучение исследований, связанных с проблемой подготовки студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации второй половины XX века, позволило обнаружить ряд **противоречий**:

- между потребностью высшей школы в комплексном решении педаго-

гической проблемы формирования готовности студента к межкультурной коммуникации при обучении общеобразовательной дисциплине «Иностранный язык» и ее фрагментарной разработкой в педагогической науке;

- между наличием конструктивного опыта прошлого в аспекте решения проблемы формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации и недостаточностью ее осмысления в современной педагогической науке и реализацией в образовательной практике обучения иностранному языку;

- между необходимостью в подготовке специалистов (юристов, менеджеров, экономистов и других), готовых осуществлять свои профессиональные обязанности в поликультурном пространстве, и отсутствием эффективной педагогической системы по их подготовке.

Выявленные противоречия позволяют сформулировать **проблему исследования**, которая заключается в необходимости изучения конструктивного педагогического опыта второй половины XX века, его анализа в аспекте разработки теоретико-педагогических представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации и оценки его потенциала для современного образования.

Актуальность выявленной проблемы и обозначенные противоречия определили выбор **темы исследования**: «Формирование готовности к межкультурной коммуникации в теории и практике обучения иностранному языку в отечественных вузах второй половины XX века».

Объектом исследования являются: теория и практика обучения иностранному языку как общеобразовательному предмету студентов отечественных вузов середины 50-х - начала 90-х гг. XX века.

Предметом исследования является: процесс разработки дидактических концепций и опыт их реализации в практике формирования готовности студентов вузов к межкультурной коммуникации в рассматриваемый период на примере обучения иностранному языку как общеобразовательному предмету.

Цель исследования: проанализировать общедидактические и частнодидактические концепции второй половины XX века в аспекте разработки проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации и представить их как систему педагогических представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку.

В основу исследования положено предположение о том, что в рассматриваемый период сложились объективные условия, которые актуализировали поиск педагогических средств формирования у студентов отечественных вузов готовности к межкультурной коммуникации в практике обучения иностранному языку и их научное обоснование.

Объект, предмет, цель исследования определили следующие **задачи**:

1) выявить объективные факторы, актуализировавшие разработку педагогических представлений, связанных с формированием готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку во второй половине XX века;

2) выявить аксиоматические основания педагогических представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку;

3) реконструировать процесс формирования и развития теоретико-педагогических представлений второй половины XX о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку;

4) представить частнодидактический опыт использования реконструируемых теоретико-педагогических представлений в практике обучения иностранному языку в отечественных вузах второй половины XX века;

5) обосновать значимость изученного в диссертационном исследовании педагогического опыта для решения актуальных задач высшей школы.

Хронологические рамки исследования ограничены периодом с середины 50-х годов XX века до начала 90-х годов XX века. Определение хронологических рамок исследования обусловлено ситуативностью общественно-политической жизни страны, которая побудила разработку педагогической проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации в практике обучения иностранному языку.

Выбор исходного рубежа исследования объясняется тем, что идеи подготовки студентов к межкультурной коммуникации в период сталинского правления подвергались политическому табуированию, замалчиванию, искажению и дискредитации, поэтому подобная проблематика в 30-х гг. XX века – начале 50-х гг. XX века не находила своего внятного выражения в теории и методической практике обучения студентов отечественных вузов иностранному языку, но, тем не менее, она существовала в аморфных, фрагментарных представлениях, как о необходимости развивать у студентов разных умений межкультурного взаимодействия, так и о той конструктивной роли, которая в процессе обучения иностранному языку выполняет контекст межкультурных составляющих. Однако с середины 50-х годов XX века в отечественной педагогике в силу объективных факторов аксиоматика образовательных представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при всей своей аморфности создала благоприятные условия для быстрого развития частнодидактических концепций и освоения зарубежных наработок по решению исследуемой проблемы.

Весь рассматриваемый период имеет внутреннюю хронологию. В своей работе мы опираемся на периодизацию, принятую в гражданской истории (А. И. Вдовин) и истории педагогики (А. И. Пискунов, С. Ф. Егоров, Э. Д. Днепров), и систематизируем педагогический материал по трем этапам: с середины 50-х годов XX века до середины 60-х годов XX века – период «оттепели»; с середины 60-х годов XX века до середины 80-х годов XX века – период «стабилизации»; со второй половины 80-х годов XX века до начала 90-х годов XX века – период «дестабилизации». Каждый из этапов по-своему важен для разработки педагогических представлений о формировании готовности студента к межкультурной коммуникации.

Методологическую основу исследования составили:

Работы, посвященные общим вопросам методологии историко-педагогического исследования (М. В. Богуславский, С. И. Колташ, Г. Б. Корнетов, М. А. Лукацкий, Л. А. Степашко), которые позволили систематизировать исследуемый материал в соответствии с логикой историко-педагогического исследования.

В процессе исследования нами были использованы следующие группы научных **методов**. Для реконструкции процесса развития теоретико-педагогических представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку были взяты теоретические методы научного познания: периодизация, классификация, концептуализация, моделирование, обобщение. В целях реконструкции практики формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации использовались следующие эмпирические методы: анализ учебной и методической литературы, интервьюирование, анализ педагогического опыта.

Теоретическую основу исследования составили положения ученых о содержании образования, целях и методах обучения (С. И. Архангельский, М. А. Данилов, Б. П. Есипов, В. В. Краевский, И. Я. Лернер, Д. О. Лордкипанидзе, И. Т. Огородников, М. Н. Скаткин и другие) и положения из концепции «школа диалога культур», концепции поликультурного образования и деятельностной концепции (В. С. Библер, С. Ю. Курганов, Г. А. Китайгородская, А. А. Леонтьев, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов, Э. П. Шубин), сопряженные с исследуемой нами проблемой; концептуальные положения ученых-психологов в области готовности к деятельности (А. А. Деркач, Л. А. Кандыбович, М. Кордуэлла, Л. Ланге, А. Ц. Пуни, В. Н. Пушкин, В. Д. Шадриков, Д. Н. Узнадзе, В. А. Ядов и другие), лингвистов и культурологов (Е. М. Верещагин, В. Г. Костомаров, А. А. Леонтьева, В. А. Маслова, И. С. Нарский, А. П. Садохин, Г. Д. Томахин и другие), позволившие определить аксиоматическую основу реконструируемых педагогических представлений.

Научная новизна исследования:

1) представлены общедидактические и частнодидактические концепции второй половины XX века в аспекте формирования навыков межкультурного общения как теоретические основы разработки проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку как общеобразовательному предмету;

2) раскрыты этапы развития педагогических представлений о формировании готовности студентов к межкультурной коммуникации в теории и практике отечественного образования рассматриваемого периода, определены тенденции и значимость каждого этапа для современной педагогической науки;

3) определена роль передового опыта прошлого по организации учебной и внеучебной деятельности в рамках общеобразовательной дисциплины «Ино-

странный язык» отечественного вуза для формирования у студентов готовности к межкультурной коммуникации.

Теоретическая значимость исследования связана с тем, что представлена аксиоматика теоретико-педагогических представлений, которая может быть использована для последующих научных разработок в исследуемой области. Для современной педагогической науки определен круг вопросов в аспекте формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации: педагогическое содержание понятия «готовность студента к межкультурной коммуникации»; педагогические способы формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку.

На основании реконструированного и описанного педагогического знания возможно совершенствование современных педагогических представлений о формировании готовности студентов к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку.

Практическая значимость исследования заключается в направленности его результатов на совершенствование вариативности практики подготовки студентов к общению с носителями культуры изучаемого иностранного языка. Полученные результаты дают возможность для подготовки педагогических кадров, в частности преподавателей иностранного языка, и обогащения учебно-методического комплекса учебной дисциплины «Иностранный язык» с использованием конструктивного опыта прошлого в аспекте формирования готовности студентов к межкультурным коммуникациям, в том числе на изучаемом иностранном языке.

Личный вклад автора в исследование:

1) определены предпосылки для решения педагогической проблемы формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку в отечественной педагогике второй половины XX века через анализ объективных исторических факторов;

2) выявлено педагогическое содержание понятия «готовность студента к межкультурной коммуникации» как аксиоматического основания теоретико-педагогических представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку;

3) реконструирован педагогический опыт прошлого по решению проблемы формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку в отечественной дидактике середины 50-х годов XX века – начала 90-х годов XX века.

Достоверность и обоснованность результатов исследования обусловлены методологической обеспеченностью теоретических положений. Диссертационная работа выполнена в контексте современного педагогического знания. Избранные методы проведения анализа соответствуют современной методологии педагогического исследования. Результаты, полученные в ходе иссле-

дования, апробированы на ежегодных научных и научно-практических конференциях, семинарах и симпозиумах.

Положения, выносимые на защиту:

1. Факторы, определившие во второй половине XX века актуальность разработки педагогической проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку, носили как внешний по отношению к образованию характер, так и внутренний – образовательный. На всех трех этапах действовали одни и те же группы объективных факторов (развитие политических связей между разными странами, рост межкультурных контактов), которые в разные исторические периоды наполнялись казуальным содержанием.

- с середины 50-х годов XX века до середины 60-х годов XX века - развитие политических и экономических международных связей, повышающие значимость изучения иностранного языка; проведение VI Всемирного Фестиваля молодёжи и студентов в Москве;
- с середины 60-х годов XX века до середины 80-х годов XX века – дальнейшее развитие политических связей и периодические перемирия в холодной войне, меняющие характер культурного взаимодействия между народами; проведение XII Всемирного фестиваля молодежи и студентов и Игры XXII Олимпиады в Москве (Таллине, Киеве, Ленинграде, Минске);
- со второй половины 80-х годов XX века до начала 90 годов XX века - реформирование социальных и политических структур; курс на улучшение взаимоотношений со странами Западной Европы и США.

Социально-политические особенности каждого этапа последовательно оказывали влияние на образование. Это влияние выражено в постепенном росте научного интереса среди педагогов к проблеме межкультурного общения и повышением требований к преподаванию иностранного языка в отечественных вузах.

2. Аксиоматическую базу для формирования и развития теоретико-педагогических представлений о формировании готовности студентов к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку составили следующие положения, интерес к которым рос среди педагогов параллельно с актуализацией исследуемой педагогической проблемы:

- познание культуры способствует изучению соответствующего языка;
- готовность к межкультурной коммуникации – это обретаемое качество, предрасположенность субъекта к общению с представителями другой культуры, другого этноса и мировоззрения с определенной сочетаемостью стимулов и реакций, внутренних и внешних особенностей.

Эти положения помогли дидактам второй половины XX века взглянуть на цель обучения иностранному языку с другого ракурса и стали определять ее дополнительное содержание или дополнительный эффект от ее реализации в вузе.

3. В процессе формирования и развития теоретико-педагогических представлений о проблеме формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку в отечественной дидактике второй половины XX века происходила поэтапная взаимоинтеграция общедидактического и частнометодического знания. В результате определялись теоретические положения, образующие систему взаимосвязанных научных представлений об исследуемой проблеме. Эти представления таковы: представления о цели обучения иностранному языку, представления о содержании общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык», представления о методах и приемах обучения иностранному языку в отечественном вузе.

На каждом этапе происходило расширение цели освоения общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» и наполнение ее содержания дополнительными знаниями, имеющими в основном культурологический характер и способствующими повышению эффективности овладения студентами навыками говорения на иностранном языке, а также параллельному формированию у них готовности вступать в позитивную межкультурную коммуникацию с представителями изучаемого иностранного языка. Для усвоения этих знаний последовательно предлагались новые методы и приемы обучения.

4. Практика обучения студентов отечественных вузов иностранному языку и параллельной их подготовки к позитивному межкультурному общению во второй половине XX века была стереотипной и не во всем следовала за развитием отечественной педагогической мысли в аспекте исследуемой проблемы.

5. Анализируемый педагогический опыт послужил основой для последующих научных поисков в аспекте решения педагогической проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку и позволил расширить круг вопросов для современных ученых. Это вопросы направленности новых методов и приемов обучения иностранному языку на параллельное формирование у студентов готовности к межкультурной коммуникации и вопросы необходимости расширения учебной дисциплины «Иностранный язык» новым содержанием (умениями, навыками, знаниями и ценностными ориентирами), способствующим лучшему освоению предметной области и параллельному формированию навыков межкультурного общения.

Апробация результатов исследования осуществлялась на: ежегодных научных конференциях Дальневосточного государственного гуманитарного университета (с 2011); семинаре школы-конференции молодых ученых Хабаровского края (Хабаровск, 2011); в выступлениях на научных и аспирантских семинарах кафедры педагогики Дальневосточного государственного гуманитарного университета; на XV краевом конкурсе молодых ученых и аспирантов (Хабаровск, 2013); на 25 международной научно-практической конференции для студентов, аспирантов и молодых ученых (Москва, 2014); на Восьмой национальной научной конференции (Москва, 2012); на Шестой сессии Дальневосточной секции Всероссийского методологического семинара (Хабаровск, 2012); на Седьмой сессии Дальневосточной секции Всероссийского методоло-

гического семинара (Хабаровск, 2013); на Восьмой сессии Дальневосточной секции Всероссийского методологического семинара «Прогностический потенциал исследований в сфере образования: методологический анализ» (Хабаровск, 2014); на Всероссийской научно-методической конференции с международным участием «Теоретические и прикладные аспекты современного лингвистического образования в условиях неязыкового вуза» (Хабаровск, 2015-2016); на научно-методическом семинаре «Актуальные проблемы современного высшего образования: от общего к частному» (Хабаровск, 2016); на научно-методическом семинаре «Научно-методическое совершенствование преподавания лингвистических дисциплин в неязыковых вузах» (Хабаровск, 2016).

Путем публикации результатов диссертационного исследования в научных и научно-практических журналах: «Гуманистические идеи в отечественном историко-педагогическом опыте» (Хабаровск, 2011-2013); «Историко-педагогическое знание в начале третьего тысячелетия: задачи, методы, источники и проблематика истории педагогики» (Москва, 2012); «Понятийно-терминологический аппарат отечественной педагогики в контексте культурно-исторического подхода» (Хабаровск, 2013); «Молодые ученые – Хабаровскому краю» (Хабаровск, 2013); «Управление современной школой» (Москва, 2013); «Формирование новых концепций научных исследований психологии и педагогики» (Москва, 2014); «Историко-педагогический поиск» (Рязань, 2014); «Власть и управление на востоке России» (Хабаровск, 2014-2015); «Теоретические и прикладные аспекты современного лингвистического образования в условиях неязыкового вуза» (Хабаровск, 2016); «The scientific heritage» (Будапешт, 2016).

Структура диссертационного исследования соответствует логике педагогического исследования и состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы (220 наименований) и приложения. Основное содержание изложено на 180 страницах, иллюстрировано 9 таблицами и 4 рисунками.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность темы исследования, определяются объект, предмет, цель, задачи исследования, раскрывается его научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, формулируются положения, выносимые на защиту, содержится информация об апробации результатов исследования.

В первой главе **«Разработка теоретических основ формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучения иностранному языку в педагогических трудах второй половины XX века»** нами решалась задача реконструкции теоретико-педагогических представлений второй половины XX века о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку через анализ дидактических трудов и частных дидактических концепций того времени в аспекте исследуемой проблемы. Этими представлениями стали: теоретико-педагогические представления о цели

обучения иностранному языку в отечественном вузе, теоретико-педагогические представления о содержании общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» и методах ее обучения.

В §1.1. «Факторы актуализации проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку во второй половине XX века» мы выявили объективные факторы, которые актуализировали поэтапную разработку педагогических представлений, связанных с формированием готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку во второй половине XX века.

Обзор научной литературы показал, что на всех этапах действовали одни и те же группы объективных факторов, которые в разные исторические периоды наполнялись казуальным содержанием.

На первом этапе на мировой политической арене формировались две антагонистические тенденции. С одной стороны, укреплялись социальные, политические и экономические связи между странами Восточного блока (VI Всемирный фестиваль молодежи и студентов). С другой - ухудшались взаимоотношения СССР с США и Западной Европой (начало войны во Вьетнаме, Кубинская революция, Карибский кризис). Под влиянием этих тенденций укреплялась необходимость обеспечивать межкультурную коммуникацию специалистов в условиях политического и идеологического противостояния государств, и, как следствие этого, предпринимались попытки реформирования образования, в частности преподавания иностранного языка в отечественных вузах.

Основополагающими объективными факторами второго этапа стали периодические перемирия в холодной войне, меняющие характер политического, социального и культурного взаимодействия не только на мировой политической арене, но и внутри страны: договоры ПРО и ОСВ-1; социальная и культурная состязательность между СССР и США; XXII Олимпийские игры; XII Всемирный фестиваль молодежи и студентов; рост качества жизни на территории СССР. Изменения социально-культурного плана оказали влияние на педагогическую науку. В ее рамках стали зарождаться и развиваться педагогические представления о формировании готовности к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку.

На третьем этапе происходило реформирование социальных и политических структур страны, которое получило образное название «Перестройка». Ее начало характеризуется признанием недостатков существовавшей политико-экономической системы СССР и попытками исправить их крупными кампаниями административного характера. В экономике начинали активно создаваться совместные предприятия с зарубежными компаниями. В международной политике основной доктриной становилось «Новое мышление» - курс на отказ от классового подхода в дипломатии и улучшение отношений с Западом. Названные социально-политические изменения еще сильнее стимулировали развитие педагогических представлений об исследуемой проблеме.

Обзор объективных факторов позволил выявить, что актуализация решения педагогической проблемы происходила извне, в социально-культурном контексте, как соответствующий «заказ» образовательной системе. Обнаруживающийся дефицит научного знания становился катализатором, ускоряющим научный поиск в педагогике. Переход внешнего влияния в собственно педагогическое явление происходил по схеме: изменения на внешнеполитическом уровне порождали новые требования к образованию, что в свою очередь стимулировало разработку педагогической проблемы.

В §1.2. «Готовность к межкультурной коммуникации как дидактическая проблема результата обучения иностранному языку в рассматриваемый период» мы выявили аксиоматические основания педагогических представлений о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку через поэтапный анализ научных представлений того времени о коммуникации, межкультурной коммуникации и готовности к деятельности. Исследование показало, что процесс формирования и развития теоретико-педагогических представлений шел с учетом следующих положений:

- 1) познание культуры способствует изучению соответствующего языка;
- 2) межкультурная коммуникация – это особый вид деятельности, предполагающий наличие установки (или готовности) на ее осуществление;
- 3) готовность к межкультурной коммуникации – это обретаемое качество, предрасположенность субъекта к общению с представителями другой культуры, другого этноса и мировоззрения с определенной сочетаемостью стимулов и реакций, внутренних и внешних особенностей (личностные, социальные и профессионально важные качества, познавательные, эмоциональные и мотивационные и другие особенности, особый психологический настрой).

Представленные выше положения принимались педагогами и играли роль аксиоматических. Они помогли посмотреть на цель обучения иностранному языку с другого ракурса и стали определять ее содержание или эффект от ее реализации в отечественном вузе.

В §1.3 «Становление и развитие проблемы формирования готовности студентов вузов к межкультурной коммуникации в дидактических концепциях обучения иностранному языку второй половины XX века» мы реконструировали процесс становления и развития теоретико-педагогических представлений второй половины XX века о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку через анализ дидактических трудов и частных дидактических концепций того времени в аспекте исследуемой проблемы.

Как показало исследование, процесс формирования и развития теоретико-педагогических представлений шел постепенно как поэтапное обогащение представлений о цели обучения иностранному языку, содержании предметной области «Иностранный язык» и методах его обучения в отечественных вузах.

На первом этапе дидактическая цель обучения иностранному языку ставилась следующим образом - обучить учащихся иностранному языку как средству повседневно-бытового общения между народами разных стран. В качестве средства достижения цели выступало содержание учебной дисциплины, которое сводилось к знаниям основ грамматики, фонетики и лексики изучаемого иностранного языка. Для формирования этих знаний дидакты предлагали выстраивать процесс обучения в соответствии с классификацией методов обучения по дидактическим целям.

На втором этапе в педагогической науке постепенно стал нарастать интерес к научным представлениям о проблеме формирования готовности к коммуникативной деятельности и к представлениям о межкультурной коммуникации, которые были сформированы в психологии, лингвистике и культурологии. Стали разрабатываться научные представления о готовности к межкультурной коммуникации. Педагогическое содержание этого понятия стало определять дополнительное содержание педагогической цели обучения иностранному языку в отечественных вузах (или дополнительный эффект от ее реализации). В связи с этим содержание общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык», помимо знаний основ грамматики, лексики и фонетики, предлагалось дополнить знаниями об истории, культуре, традициях и ценностях народов, говорящих на изучаемом иностранном языке. Для формирования у студентов этих знаний дидакты предлагали использовать систему методов обучения из классификации по гностическому подходу.

На третьем этапе изменяются теоретико-педагогические представления о цели обучения иностранному языку – обучение иностранному языку в контексте коммуникативного и социокультурного развития личности и параллельной подготовки к межкультурному общению. Для этого содержание общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» предлагалось дополнительно расширить знаниями о собственной культуре, знаниями о традициях и ценностях, способствующими лучше понимать нравственно-духовные принципы и идеалы культуры изучаемого языка; умениями взаимодействия и взаимопонимания в поликультурном коллективе; воспитанием у студентов поликультурного сознания и уважительного отношения к представителям других культур, понимания культурного плюрализма, равенства граждан, чувства патриотизма и национального сознания через знакомство с позитивным опытом совместного сосуществования разных культур. Однако, несмотря на изменения в представлениях о цели и содержании, значимых изменений в теоретико-педагогических представлениях о методах обучения иностранному языку на третьем этапе зафиксировано не было. Дидакты предлагали использовать систему методов обучения, предложенную на втором этапе.

Во второй главе **«Поиск педагогических средств решения проблемы формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации в практике обучения иностранному языку в отечественных вузах второй половины XX века»** перед нами стояла задача представить частнодидактический опыт использования реконструируемых теоретико-педагогических представле-

ний в практике обучения иностранному языку как общеобразовательному предмету в отечественных вузах второй половины XX века. Обозначенная задача решалась путем анализа содержания учебной литературы по иностранному языку и опыта организации учебной и внеучебной деятельности в рамках общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» отечественного вуза. В качестве основы для анализа мы взяли учебную дисциплину «Английский язык». Наш выбор обусловлен тем, что в рассматриваемое время английский язык изучался практически во всех вузах страны.

На первом этапе содержание учебной литературы по дисциплине «Иностранный язык» сводилось к знаниям об основах грамматики, лексики и фонетики изучаемого иностранного языка. Для формирования у студентов этих знаний учебная деятельность организовывалась следующим образом - применялись словесный, наглядный и практический методы обучения (по классификации методов обучения Д. О. Лордкипанидзе). В качестве основного метода выступал практический метод, прием – выполнение фонетических, грамматических и лексических упражнений по образцу. Внеучебная деятельность осуществлялась в добровольных студенческих кружках и клубах по иностранному языку, кружках разговорной речи и кружках по переводу специальной литературы с иностранного языка на русский. По своей организации она во многом повторяла учебную и была направлена на закрепление фонетических, грамматических и лексических знаний изучаемого иностранного языка, развитие навыков устной речи и перевода.

Такая организация учебной и внеучебной деятельности не позволяла студентам выйти на уровень готовности к межкультурной коммуникации. Это объясняется слабой разработанностью теоретико-методических представлений об исследуемой проблеме на тот момент.

На втором этапе содержание учебной литературы дисциплины «Иностранный язык» постепенно дополнялось знаниями об истории, культуре, традициях и ценностях народов изучаемого иностранного языка, что стало возможным благодаря увеличению академических часов на усвоение дисциплины. Однако, несмотря на изменения в содержании, практика организации учебной деятельности никаких продуктивных изменений не потерпела - использовались методы и приемы первого этапа.

Практика организации внеучебной деятельности стала более централизованной. Были определены ее основные положения, цель и задачи. В ее рамках постепенно осуществлялся перенос акцента с формирования у студентов фонетических, грамматических и лексических знаний на формирование ценностных ориентиров, способствующих не только лучшему усвоению основ изучаемого иностранного языка, но и параллельной подготовке студентов к межкультурному общению.

На третьем этапе содержание учебной литературы по дисциплине «Иностранный язык» продолжало расширяться путем его дополнения знаниями о своей и иной культуре, истории и традициях; умениями взаимодействия и взаимопонимания в поликультурном коллективе; воспитанием поликультурного со-

знания и уважительного отношения к представителям других культур, чувства патриотизма и национального сознания через знакомство с позитивным опытом совместного сосуществования разных культур.

Практика организации учебной деятельности также менялась. В качестве дидактической основы была принята классификация методов обучения по гностическому подходу. Такой переход объясняется тем, что используемые на занятиях методы и приемы обучения не позволяли обеспечить достижение поставленной перед образованием дополнительной задачи формирования готовности студента к межкультурной коммуникации параллельно обучению иностранному языку.

Внеучебная деятельность приобрела четкую системную организацию и была направлена не только на улучшение эффективности преподавания иностранного языка, но и на создание и регулирование благоприятного образовательного пространства через знакомство с позитивным опытом совместного существования разных культур, благотворно влияющего на параллельное формирование у студентов навыков межкультурного общения. Эта деятельность организовывалась согласно разработанным педагогами и методистами методическим программам и рекомендациям и базировалась на дидактических концепциях того времени в аспекте решения проблемы межкультурного общения.

Рассмотренная практика обучения иностранному языку в отечественном вузе второй половины XX века, направленная на развитие у студентов умения говорить на иностранном языке и параллельное формирование навыков межкультурного общения, в целом соответствовала теоретико-педагогическим представлениям о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку. В то же время были зафиксированы расхождения между теоретическими разработками и практической действительностью, препятствующие формированию у студентов желаемого качества:

- 1) содержание учебной литературы по дисциплине «Иностранный язык» отечественного вуза каждого этапа было уже теоретико-педагогических представлений о содержании готовности к межкультурной коммуникации;
- 2) практика организации учебной деятельности в основном была направлена на формирование фонетических, грамматических и лексических знаний иностранного языка, что необходимо, но недостаточно для выхода на уровень готовности к межкультурной коммуникации.

Проведенный поэтапный анализ позволил выявить три тенденции формирования и развития теоретико-практических представлений советских педагогов о формировании готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку с середины 50-х годов XX века до начала 90-х годов XX века.

Первая тенденция заключается в расширении задач освоения предметной области - от задач научить читать и понимать иноязычный текст, строить

предложения и отвечать на вопросы на иностранном языке с поэтапным дополнением к ним гуманитарных (воспитательных) задач – воспитание поликультурного сознания, уважительного отношения к инокультурным ценностям, толерантности.

Вторая тенденция заключается в расширении содержания общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» отечественного вуза новыми знаниями, способствующими формированию готовности студентов к межкультурной коммуникации параллельно обучению иностранному языку:

- 1) на первом этапе - знаниями основ грамматики, лексики, фонетики изучаемого иностранного языка;
- 2) на втором этапе – знаниями основ грамматики, лексики, фонетики, а также знаниями культуры, истории и традиций народов изучаемого иностранного языка;
- 3) на третьем этапе – знаниями основ грамматики, лексики, фонетики, а также знаниями культуры, истории и традиций народов изучаемого иностранного языка в контрасте со знаниями своей культуры, истории и традиций.

Третья тенденция заключается в поиске разных способов решения дидактических задач: от применения методов обучения, направленных на усвоение грамматических, фонетических и лексических основ иностранного языка, на первом этапе к методам, направленных на формирование грамматических, лексических и фонетических основ иностранного языка и параллельное знакомство с культурой и ценностями народов, говорящих на этом языке, на втором и третьем этапах.

Сравнительный анализ истории и современности дал нам возможность выявить, какие теоретические представления прошлого сохранились сегодня. Это представления о дополнительном насыщении содержания общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» культуространоведческими знаниями, способствующими эффективному формированию у студентов навыков говорения на иностранном языке и параллельному развитию готовности к межкультурной коммуникации, а также представления об использовании благоприятных для формирования готовности студента к межкультурной коммуникации методов и приемов обучения иностранному языку.

В заключении диссертации подведены общие итоги исследования, сформулированы основные выводы.

На протяжении всего исследуемого периода действовали схожие группы объективных факторов - развитие политических связей между разными странами и рост межкультурных контактов на территории СССР. Эти группы факторов последовательно оказывали влияние на педагогическую науку, в рамках которой постепенно рос научный интерес к проблеме формирования готовности к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку, и разрабатывались педагогические представления о формировании навыков межкультурного общения.

Аксиоматическими основаниями для разработки педагогических представлений стали научные представления о межкультурной коммуникации и готовности к коммуникативной деятельности, которые помогли отечественным педагогам посмотреть на цель обучения иностранному языку с нового ракурса и стали определять ее содержание или эффект от ее реализации в отечественном вузе.

Процесс разработки педагогических представлений о формировании готовности студентов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку в отечественной дидактике второй половины XX века разворачивался как поэтапное накопление опыта. В результате определялись теоретические положения, образующие систему научных представлений об исследуемой проблеме. Эти представления таковы: представления о цели обучения иностранному языку в вузе, представления о содержании общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык», представления о методах и приемах обучения иностранному языку в вузе.

На каждом этапе происходило расширение цели и насыщение содержания общеобразовательной дисциплины «Иностранный язык» дополнительными знаниями, имеющими в основном культурологический характер. Эти знания способствовали повышению эффективности овладения студентами навыками говорения на иностранном языке и помогали параллельно задействовать образовательный потенциал формирования готовности вступать в позитивную межкультурную коммуникацию. Для усвоения этих знаний последовательно предлагались новые методы и приемы обучения.

Историко-педагогический опыт второй половины XX века по формированию готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации при обучении иностранному языку как общеобразовательному предмету послужил основой для современных научных поисков в аспекте решения схожих актуальных педагогических проблем, таких как: проблема создания и регулирования благоприятного поликультурного образовательного пространства; проблема целеполагания учебной дисциплины «Иностранный язык» в вузе; проблема построения содержания и организации учебной и внеучебной деятельности в рамках дисциплины «Иностранный язык», способствующего лучшему усвоению предметной области и параллельно формирующего готовность студента к межкультурной коммуникации.

Таким образом, поэтапное изучение дидактических концепций второй половины XX века в аспекте разработки проблемы формирования готовности студентов отечественных вузов к межкультурной коммуникации позволил представить их как систему педагогических представлений о формировании готовности студентов к межкультурной коммуникации в обучении иностранному языку, обладающих значимостью для современной высшей школы.

Объем работы, ее цели и задачи обусловили необходимость сознательного ограничения автором анализируемой проблематики. Осмысление результатов проведенного исследования позволяет увидеть перспективные направления даль-

нейшей работы, связанные с последующей разработкой проблемы формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации сегодня.

Программа исследования в пределах поставленных задач завершена полностью. Решение выдвинутых задач позволяют утверждать, что цель исследования достигнута.

Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях автора

Публикации в ведущих рецензируемых журналах, рекомендованных ВАК РФ:

1. Лариошин, А. С. Разработка понятия «готовность студента неязыкового вуза к межкультурной коммуникации» как педагогическая проблема / А. С. Лариошин, Н. П. Юдина // Психолого-педагогический поиск. – Рязань, 2014. – №1 (29). – С. 59-68
2. Лариошин, А. С. Социально-политические факторы в СССР и состояние советской педагогической науки во второй половине XX в. // Власть и управление на востоке России. – Хабаровск, 2014. – №3 (68). – С. 104-110
3. Лариошин, А. С. Внеаудиторная работа по формированию готовности студентов к межкультурной коммуникации в неязыковых отечественных вузах во второй половине 20 века // Власть и управление на востоке России. – Хабаровск, 2014. – №4 (69). – С. 118-123
4. Лариошин, А. С. Разработка педагогической концепции готовности студентов неязыковых отечественных вузов к межкультурной коммуникации в 1946 – 1968 гг. // Власть и управление на востоке России. – Хабаровск, 2015. – №2 (71) – С. 92-96

Статьи в сборниках научных трудов и материалов конференций

5. Лариошин, А. С. Формирование готовности студента к межкультурной коммуникации в педагогическом процессе. // Гуманистические идеи в отечественном историко-педагогическом опыте. – Хабаровск ДВГГУ, 2011. – С. 93-97;
6. Лариошин, А. С. От принципа культуросообразности к принципу поликультурности в образовании. // Историко-педагогическое знание в начале III тысячелетия: задачи, методы, источники и проблематика истории педагогики. – М., АСОУ, 2012. – С. 80-83;
7. Лариошин, А. С. Зарождение теории межкультурной коммуникации как отдельной научной дисциплины и ее отражение в педагогике. // Гуманистические идеи в отечественном историко-педагогическом опыте. – Хабаровск ДВГГУ, 2012. – С. 45-49;
8. Лариошин, А. С. Постановка проблемы готовности студента к межкультурной коммуникации в педагогическом пространстве отечественной высшей школы в последней трети XX века. // Понятийно терминологический аппарат отечественной педагогики в контексте культурно-исторического подхода. –

Хабаровск, 2013. – С. 17-20;

9. Лариошин, А. С. Поликультурное пространство образовательного учреждения как фактор для формирования готовности к межкультурной коммуникации. // Гуманистические идеи в отечественном историко-педагогическом опыте. – Хабаровск ДВГГУ, 2013. – С. 85-90;

10. Лариошин, А. С. От принципа культуросообразности к принципу поликультурности в образовании. // Управление современной школой. – М., 2013. – С. 78-82;

11. Лариошин, А. С. Проникновение непедagogических понятий в педагогическую науку (на примере термина «готовность к межкультурной коммуникации»). // Понятийно терминологический аппарат отечественной педагогики в контексте культурно-исторического подхода. – Хабаровск, 2013. – С. 21-29;

12. Лариошин, А. С. Использование знаний разных научных областей для решения педагогических задач. // Молодые ученые – Хабаровскому краю. – Хабаровск, 2013. – С. 224-230;

13. Лариошин, А. С. Поиски педагогов в области содержания и организации учебной деятельности для формирования готовности студентов к межкультурной коммуникации во второй половине XX века (по материалам интервью с преподавателями-практиками). // Формирование новых концепций научных исследований психологии и педагогики. – М., 2014. – С. 21-24;

14. Лариошин, А. С. Разработка дидактической модели содержания учебной дисциплины «Иностранный язык» для формирования у студентов неязыковых отечественных вузов навыков межкультурного общения в 1949-1986 гг. // Теоретические и прикладные аспекты современного лингвистического образования в условиях неязыкового вуза. – Хабаровск: РИО ДВЮИ МВД России, 2016. – С. 217-220;

15. Larioshin A. S. Teaching English language basing on Federal state educational standards of higher education / A. S. Larioshin, N. A. Lesnikova // The scientific heritage – Budapest, 2016. – P. 36-39.